

PORSCHE TIMES

PORSCHE ZENTRUM SAARLAND

01
25



WIR LIEBEN SPORTWAGEN

06

Das dritte Icon of Cool:
Der 911 Spirit 70

12

Snapshots:
Schön, dass Sie dabei waren



Wir bauen Sportwagen. Wir können nicht anders. Man könnte fast sagen: zum Glück. Denn wann immer wir ein Auto bauen, kommt am Ende ein Sportwagen dabei heraus. Als wir es uns vor über 20 Jahren zur Aufgabe gemacht haben, ein praktisches Auto zu entwickeln, war der Cayenne das Ergebnis. Als wir 10 Jahre danach eine Limousine bauen wollten, kam der Panamera um die Kurve. Und als wir vollelektrische Antriebe auf die Räder stellen wollten, bewies der Taycan wieder einmal sehr schnell, dass wir nicht anders können, als Sportwagen zu bauen.

Liegt das an unserer Herkunft? Am Porsche 356, der schon wenige Tage nach seiner Fertigstellung bei einem Stadtrennen antrat? Liegt es an der Motorsportbegeisterung und strengen Ungeduld von Ferry Porsche? Oder an der schwäbischen Eigenart, mit dem Erreichten nie zufrieden zu sein? Am Ende ist alles das zweitrangig. Was allein zählt, ist die Beantwortung folgender Frage: Was macht ein Porsche mit Ihnen? Wirklich wichtig ist das Kribbeln im Bauch, wenn Sie um die Kurve fahren – ganz gleich, ob Sie im 911 oder im Macan unterwegs sind. Wir glauben: Ihrer Gänsehaut ist es egal, welche Antriebsart sie auslöst. Hauptsache, ein **Porsche Sportwagen** steckt dahinter.

„FITNESS IST DAS VERMÖGEN,
AUF DEN INDIVIDUELLEN
ÜBERRASCHUNGSRAUM
VORBEREITET ZU SEIN.“

Paul Scheibenpflug

Liebe Porsche Freunde,

zunächst hoffe ich, dass Sie und Ihre Familie fit sind – und bereit für den Sommer. Passend dazu hätten wir einen Vorschlag für Ihren persönlichen „Überraschungsraum“: Unser Porsche Dachzelt, mit dem Ihr Porsche im Handumdrehen zu einem rollenden Schlafzimmer wird – probieren Sie es doch einfach mal aus. Sie werden sicher wundervoll träumen.

Apropos träumen: Wenn Sie sich den Traum von einem Sportwagen erfüllen möchten, ist jetzt die ideale Zeit dafür. Unser Lager ist aktuell ausreichend bestückt und es ist sicher für jeden etwas dabei – vom Neuwagen über den Vorführwagen bis hin zum Porsche Approved Gebrauchtwagen.

Sie wollen Ihr „Schmuckstück“ einfach nur fit für den Sommer machen? Kein Problem. Unser Werkstatt- und Service Team steht schon bereit und hat sicher auch noch die eine oder andere Idee aus unserem Zubehörbereich, die Ihrem Porsche gut stehen könnte.

Kommen Sie einfach vorbei – der Kaffee steht bereit und das gesamte Team freut sich schon auf Sie.

911 sportliche Grüße sendet Ihnen

A. L.

Alexander Lang
Geschäftsführer Porsche Zentrum Saarland



MODELLE

06 Das dritte Icon of Cool:
Der 911 Spirit 70



MODELLE

08 Der Berg ruft
Und wir antworten sportlich



UNSERE COMMUNITY

12 Snapshots:
Schön, dass Sie
dabei waren

UNSERE COMMUNITY

14 What drives our
Community
Unser Interview mit Roberto Rizzo

Porsche Times persönlich. Sie haben Fragen, Anregungen für interessante Themen oder möchten uns gern Ihr Feedback zur Porsche Times mitteilen? Das Redaktionsteam freut sich über Ihre Nachricht per E-Mail an pd.porschetimesredaktion@porsche.de. **Impressum** Porsche Zentrum Saarland, Scherer Sportwagen GmbH & Co. KG, Im Rotfeld 19, 66115 Saarbrücken, Tel. +49 681 98816-0, Fax +49 681 98816-35, E-Mail: info@porsche-saarbruecken.de, www.porsche-saarland.de // **Auflage** 2.633 Stück // **Redaktionsanschrift** Porsche Zentrum Saarland, Scherer Sportwagen GmbH & Co. KG, Im Rotfeld 19, 66115 Saarbrücken. Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die Verantwortung für die **redaktionellen Inhalte und Bilder** dieser Ausgabe übernimmt das Porsche Zentrum Saarland. Ausgenommen davon sind die offiziellen Seiten der Porsche Deutschland GmbH. // **Redaktion und Gestaltung** Keko GmbH // **Drucklegung** Mai 2025

911 Spirit 70 (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 10,9 – 10,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 246 – 242 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 04/2025; **Taycan Turbo GT mit Weissach-Paket (WLTP):** Stromverbrauch kombiniert: 20,8 – 20,7 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 04/2025



911 SPIRIT 70

TRENDS KOMMEN WIEDER,
MANCHE WAREN NIE WEG:
DER NEUE 911 SPIRIT 70.



DIE 50ER, DIE 60ER, DIE 70ER JAHRE.
DIE ICONS OF COOL AUS DER PORSCHE
EXCLUSIVE MANUFAKTUR ERWECKEN DEN
SPIRIT VERGANGENER JAHRZEHNTE ZUM
LEBEN. MIT DEM 911 SPIRIT 70 IST DER VIBE
DER SEVENTIES WIEDER DA. WIR STELLEN
IHNEN DIE HIGHLIGHTS VOR.

YOU MAKE ME FEEL. Die 70er waren Gefühl und Farbe. Diesen Spirit verkörpern Olive Neo als Außenfarbe sowie die Dekorstreifen auf Fronthaube und Verdeck. Ebenso die Dekorgrafik auf den Fahrzeugseiten und die Farbe Bronzit an Rädern, Bug und Heck.

GET INTO MY DREAMS. And into my car. Der perfekte Einstieg in eine Ära: Die Türprojektoren animieren das „Icons of Cool“ Logo direkt auf dem Boden, sobald die Türen offen stehen. Noch ein Highlight: die beleuchteten Türeinstiegsblenden aus schwarz eloxiertem Aluminium und mit dem „911 Spirit 70“ Schriftzug.

THE WINNER TAKES IT ALL. Inspiriert von wehenden Zielflaggen trägt das Pascha-Muster die Seele von Porsche in jeder Faser mit sich. Erstmals zierte es 1977 das Interieur des Porsche 928 – und feiert jetzt ein Comeback.

SUMMER OF 63. Ein verbindendes Element, das nur die Icons of Cool tragen dürfen: Das historische Wappen von 1963. Es ziert Fronthaube, Räder, Schlüssel und Lenkrad sowie in geprägter Form die Kopfstützen und das Schlüssel-Etui.

MY FRIENDS ALL DRIVE PORSCHE. Angelehnt an die Fuchsfelge® vereinen die 20-/21-Zoll Sport Classic Räder, lackiert in Schwarz (seidenglanz) und Bronzit, mit Zentralverschluss hohe Performance und klassische Ästhetik.

GOLDEN YEARS. Ab Mitte der 50er Jahre trug der 356 eine goldfarbene Signatur am Heck. Dieses historische Gestaltungselement greift auch der 911 Spirit 70 wieder auf. Sowohl der „PORSCHE“ Schriftzug als auch die Modellbezeichnung sind galvanisch vergoldet.



I'M A HIGHWAY STAR.
Sehen Sie den 911 Spirit 70
in Bewegung.



911 Spirit 70 (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 10,9 – 10,7 l/100 km;
CO₂-Emissionen kombiniert: 246 – 242 g/km; CO₂-Klasse: G;
Stand 04/2025

DER BERG RUFT. UND WIR ANTWORTEN SPORTLICH.

SPORTLICH UNTERWEGS IN DEN ALPEN MIT DEM TAYCAN UND DEM MACAN.

Das echte Leben findet draußen statt. Unterwegs, auf der Straße. Mit unseren vollelektrischen Sportwagen sind wir dem Ruf der Berge gefolgt und haben jede Kurve genossen. Wie es sich anfühlt, diese besonderen Sportwagen auf den schönsten Alpenpässen zu bewegen, haben wir für Sie in einer kleinen Foto-Serie zusammengetragen. Ob Postkartenwetter oder Regentag: Adrenalin und Serotonin waren ebenso mit an Bord wie ein breites Grinsen bei den Fahrern. Die Gefühle, die dabei zum Ausdruck kamen, erzählen vom unverfälschten Fahrspaß, den auch Sie mit den Sportwagen von Porsche erleben können – auf jedem Terrain.

VON 0 AUF GÄNSEHAUT
IN UNTER 3 SEKUNDEN.

DIE RUHE VOR DEM STURM?
IST DER STURM.

SPANNUNGSGELADEN
INS NÄCHSTE ABENTEUER.

DIE REICHWEITE?
BIS TIEF UNTER DIE HAUT.

BESCHLEUNIGT SCHNELLER AUF
100 KM/H, ALS SIE BRAUCHEN,
UM DIESEN SATZ ZU LESEN.

UNSERE GRÖSSTE
ENERGIEQUELLE: FAHRERTRÄUME.

Taycan (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 19,1 – 16,7 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 04/2025;
Taycan Turbo GT mit Weissach-Paket (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 20,8 – 20,7 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A;
Stand 04/2025; **Taycan Turbo S Sport Turismo (WLTP):** Stromverbrauch kombiniert: 21,0 – 18,8 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km;

CO₂-Klasse: A; Stand 04/2025; **Macan (WLTP):** Stromverbrauch kombiniert: 19,8 – 17,0 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A;
Stand 04/2025; **Macan Turbo (WLTP):** Stromverbrauch kombiniert: 20,7 – 18,9 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A;
Stand 04/2025

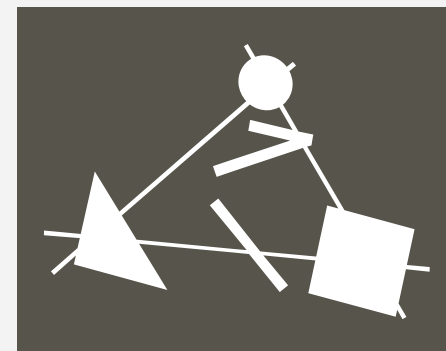
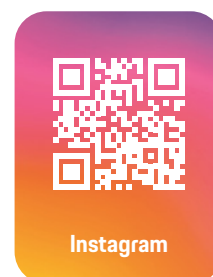
UNVERGESSLICHE PORSCHE MOMENTE IN UNSERER DIGITALEN COMMUNITY

Ob Klassiker oder Elektrosportler, ob große Ausfahrt oder der persönliche Porsche Moment am Sonntagmorgen um 6 Uhr: Was zählt, ist das Porsche Erlebnis. Auf unseren Social-Media-Kanälen teilen wir unsere schönsten Momente mit Ihnen. Folgen Sie uns – und werden Sie aktiver Teil unserer wachsenden Community.

Vertaggen Sie gern Ihr Porsche Erlebnis mit unserem Porsche Zentrum. Wir freuen uns auf Ihre Stories und Postings.



Wir sind gern auch digital mit Ihnen im Austausch: einfach QR-Code scannen, folgen und immer dabei sein.



BIKESPORT SCHEID

Bikesport Scheid ist Ihr Profi in Sachen Fahrradsport im Saarland.



- Pedelecs
- Elektrofahrräder
- E-Bikes
- Rennräder
- Kinderräder
- Mountainbikes
- Stadträder
- Hollandräder
- Trekkingräder
- Fitnessräder
- Laufträder
- Crossräder

Schaumbergstr. 131 | 66822 Lebach | Tel. 06888 918 33

www.bikesport-scheid.de

SNAP SHOTS



SCHÖN, DASS SIE MIT UNS AM START WAREN.

Es lohnt sich einfach immer, das Haus zu verlassen. Um unterwegs zu sein und dabei jede Kurve zu genießen. Oder um neue Freunde zu gewinnen. Draußen auf der Straße oder bei uns im Porsche Zentrum. Hier finden Sie unseren kleinen Rückblick. Wir freuen uns auf kommende Events mit Ihnen.

19. SEPTEMBER 2024
Die **Präsentation des neuen Macan**
im herrschaftlichen Ambiente des Guts Wiesenhof.



Unsere Assistentin
Service beim
Boxenstopp
im schicken Dirndl.



UNSERE COMMUNITY 13

ROUVEN WILLKOMM,
Verkaufsberater Neu- und Gebrauchtwagen, und
Rudolf Schutz mit dem DFB-Pokal
bei uns im Porsche Zentrum.



Mit stimmungsvoller Musik ...



Weihnachtsstimmung
im Porsche Zentrum Saarland.



7. DEZEMBER 2024
Zwischen Lichterzauber und Glühweinduft
bei unserem Weihnachtsmarkt.

... und kulinarischen Köstlichkeiten.



DANKE



718 Spyder RS (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 12,7 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 288 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 04/2025; **Macan (WLTP):** Stromverbrauch kombiniert: 19,8 – 17,0 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 04/2025

Unsere Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen sind Teil der großen Porsche Community – oder Porsche Familie. Denn auch für sie sind unsere Sportwagen nicht nur ein Fortbewegungsmittel, sondern beruflicher Lebensinhalt und echte Passion. Anders formuliert: Wer für Porsche arbeitet, dessen Herz wird immer etwas schneller schlagen. Das zeigen auch die Antworten auf unsere Fragen.

Von der Pike auf gelernt: Unser neuer Mitarbeiter Roberto Rizzo ist kein Unbekannter. Denn nach seiner erfolgreich abgeschlossenen Ausbildung bei uns war für ihn schnell klar: „Ich möchte Porsche Verkaufsberater werden.“ Gesagt, getan. Nachdem er Stationen innerhalb unserer Unternehmensgruppe sowie in einem anderen Porsche Zentrum durchlaufen hat, sind wir sehr froh, ihn jetzt wieder bei uns zu haben. Doch lesen Sie selbst, was er über sich und seine Träume zu erzählen hat.

ROBERTO RIZZO

Verkaufsberater Neu- und Gebrauchtwagen



911S/T (WLTP): Kraftstoffverbrauch kombiniert: 13,8 l/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 313 g/km; CO₂-Klasse: G; Stand 04/2025

WHAT DRIVES OUR COMMUNITY

DAS TREIBT MICH IM ALLTAG AN:

2 energiegeladene Kinder, eine wunderbare Frau und meine Porsche Leidenschaft.

DAVON TRÄUME ICH AM WOCHENENDE:

Von viel Zeit für meine Familie und unsere beiden Hunde.

WENN DAS LEBEN EINE STRASSE WÄRE:

... dann wäre es eine kurvige Passstraße: herausfordernd, dynamisch, unvergesslich.

DAFÜR WÜRD E ICH ALLES STEHEN UND LIEGEN LASSEN:

Um mit der ganzen Familie „Pasta della Nonna“ zu essen.

LIEBER SONNTAGS UM 6 UHR WEITERSCHLAFEN ODER MIT DEM PORSCHE LOSFAHREN?

Porsche fahren! Erst eine schöne Spritztour und danach noch etwas schlafen.

DAS MACHE ICH, WENN ICH MAL NICHT AN PORSCHE DENKE:

Dann bin ich mit meinem Sohn (8) auf den MTBs auf Trails unterwegs – oder meine Tochter (5) hält mich mit verrückten „Mädchen-Spielideen“ tierisch auf Trab.

EINE PERSÖNLICHKEIT AUS DER PORSCHE WELT, DIE ICH BEWUNDERE:

Ferry Porsche, denn seine Vision und Entschlossenheit sind bis heute pure Inspiration.

MEIN GRÖSSTES TALENT:

Aus einem „Nein“ ein „Ja“ zu machen – und Schlagzeug spielen kann ich auch gut. ;-)

DER PORSCHE MEINER TRÄUME – UND WELCHE FARBE HAT ER:

911 S/T in Brewstergreen.

eintauchen
abschalten



wassertechnik
massar

Wassertechnik Massar GmbH
Grünbeck Werksvertretung Mosel, Saar, Luxemburg

Am Hottenwald 12 - 66606 St. Wendel
Telefon +49 (0)6851 91507-0
info@massarpools.de - www.massarpools.de



**Sie wünschen eine unverbindliche
Fachberatung vor Ort?**

Dann vereinbaren Sie am besten noch heute einen
Termin mit Ihrem persönlichen Pool Experten der
Firma Wassertechnik Massar.

PORSCHE



Die Reichweite? Tief unter die Haut.

DER MACAN.

Dieser VollblutSPORTler ist mit vielem aufgeladen: mit frischer Energie, unverfälschtem Fahrspaß und einer Sportwagen-DNA. Dabei zeigt er mit einem tiefen Schwerpunkt und hoher Dynamik in jeder Kurve, was es heißt, einen Porsche zu fahren.

Porsche Zentrum Saarland
Scherer Sportwagen GmbH & Co. KG
Im Rotfeld 19
66115 Saarbrücken
Tel. +49 681 98816-0
www.porsche-saarland.de

Macan (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 19,8 – 17,0 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 04/2025;
Macan Turbo (WLTP): Stromverbrauch kombiniert: 20,7 – 18,9 kWh/100 km; CO₂-Emissionen kombiniert: 0 g/km; CO₂-Klasse: A; Stand 04/2025